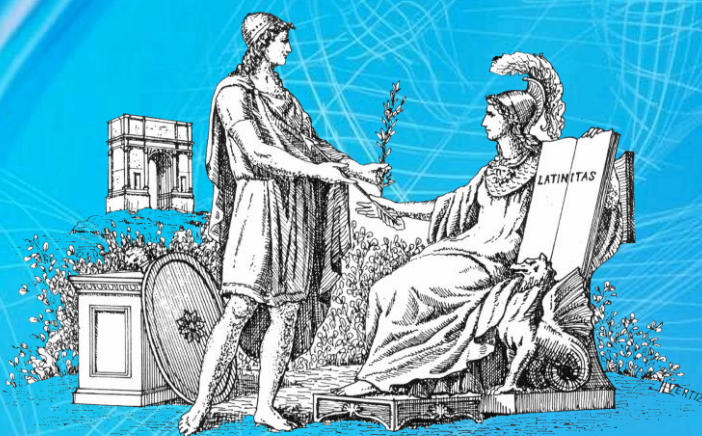


UNIUNEA LATINĂ DIN ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE
UNIVERSITATEA „VALAHIA” DIN TÂRGOVIȘTE
CONSILIUL JUDEȚEAN DÂMBOVIȚA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI TÂRGOVIȘTE
CENTRUL JUDEȚEAN DE CULTURĂ DÂMBOVIȚA
MUZEUL NAȚIONAL AL LITERATURII ROMÂNE



COLOCVIUL INTERNAȚIONAL LATINITATE - ROMANITATE - ROMÂNITATE



În parteneriat cu:
Teatrul Municipal „Tony Bulandra” Târgoviște
Asociația Culturală DICE
Inspectoratul Școlar Dâmbovița
Uniunea Latină – Antena Târgoviște

Ediția a XIX-a

Târgoviște, 25-26 septembrie 2020
Centrul Internațional de Conferințe
Corpul K, Str. Major Ion Alexandrescu, Nr. 39

COMITETUL ȘTIINȚIFIC

Prof. univ. dr. Alexandru GAFTON, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași/Vicepreședinte CNATDCU Filologie România
Prof. univ. dr. Ioan CRISTESCU, Directorul Muzeului Național al Literaturii Române
Conf. univ. dr. Laura GORGHIU, Rectorul Universității „Valahia” din Târgoviște
Prof. univ. dr. Gabriela TEODORESCU, Prorector al Universității „Valahia” din Târgoviște
Prof. univ. dr. Petre Gheorghe BÂRLEA, Universitatea „Ovidius” Constanța/Universitatea „Valahia” din Târgoviște/
Președintele Filialei Târgoviște a Uniunii Latine
Acad. Baudouin DECHARNEUX, Université Libre de Bruxelles/Académie Royale de Belgique/Maître de Recherches du FRS-FNRS
Prof. univ. dr. Lucian CHIȘU, Institutul „George Călinescu” al Academiei Române; Universitatea „Valahia” din Târgoviște
Conf. univ. dr. drs Alice TOMA, Universitatea din București/Université Libre de Bruxelles
Conf. univ. dr. Tomiță CIULEI, Decanul Facultății de Științe Politice, Litere și Comunicare, Universitatea „Valahia” Târgoviște
Conf. univ. dr. Roxana-Magdalena BÂRLEA, Academia de Studii Economice București/Université Aix-Marseille
Prof. univ. dr. habil. Raluca TOMA, Directorul Departamentului de Litere, Universitatea „Valahia” din Târgoviște
Drd. Ionuț LĂSCAIE, Directorul Centrului Județean de Cultură Dâmbovița

COMITETUL DE ORGANIZARE

Petre Gheorghe BÂRLEA

Raluca Felicia TOMA

Dana DIACONU

Gavriel PĂUNESCU

Adriana ION

Marinușa CONSTANTIN

Oana VOICHICI

Gabriela CHIRAN

Andreea POPA SAVU

Georgel STOICA

PROGRAMUL-CADRU

Vineri, 25 septembrie 2020

Centrul Internațional de Conferințe, Corpul K, UVT

10⁰⁰ - 16⁰⁰: Înregistrarea participanților

16⁰⁰ – 16²⁰: Alocuțiuni

16²⁰ – 17⁴⁰: Comunicări în plen

17⁴⁰ – 18⁰⁰: Pauză de cafea

18⁰⁰ – 19⁴⁰: Comunicări pe secțiuni

Pentru comunicările online va fi distribuit linkul în timp util

Sâmbătă, 26 septembrie 2020

8³⁰ – 12³⁰: Comunicări pe secțiuni

12³⁰ – 13³⁰: Pauză de masă

13³⁰ – 15³⁰: Comunicări pe secțiuni

15³⁰ – 15⁵⁰: Pauză de cafea

15⁵⁰ – 19³⁰: Comunicări pe secțiuni

19³⁰ – 20⁰⁰: Închiderea colocviului

Pentru comunicările online va fi distribuit linkul în timp util

LUCRĂRI ÎN PLEN

Vineri, 25 septembrie, orele 16⁰⁰-19³⁰

Alocuțiuni (16⁰⁰-16²⁰)

Moderator: Prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea

Prof. univ. dr. Gabriela TEODORESCU, Prorectorul Universității „Valahia” din Târgoviște

Jr. dr. Alexandru OPREA, Președintele Consiliului Județean Dâmbovița

Prof. drd. Monica ILIE, Viceprimar al Municipiului Târgoviște

Drd. Ionuț LĂSCAIE, Director/Camelia VARGA, Director adj. – Centrul Județean de Cultură Dâmbovița

Conf. univ. dr. Tomiță CIULEI, Decanul Facultății de Științe Politice, Litere și Comunicare, UVT

Comunicări (16²⁰-17⁴⁰)

Moderator: Prof. univ. dr. Lucian CHIȘU

Prof. univ. dr. Alexandru GAFTON, *Metafora – între splendoare și neputință*

Prof. univ. dr. Lucian CHIȘU, *Cronologia Vieții Literare Românești (CVLR), 1986 – o „scanare”*

Petre Gheorghe BÂRLEA, *Latina răsăriteană. Particularități lexico-semantice*

Sofie BARTHELIS, *Les "amants-amis", une alternative à l'éros? Lecture paratopique du couple dans les premières fictions de Panaït Istrati*

Dr. Diana PAINCA, *Language staccato: the translation of fragmentation in oral history interviews*

Dr. Adriana ION, *Vechile drumuri din Țara Dâmboviței*

Acad. Baudouin DECHARNEUX, membre de l'Académie Royale de Belgique, ULB Bruxelles, *Titlu rezervat*

Conf. univ. dr. drs. Alice TOMA, *Școala Târgovișteană de locuri imaginare și trei basme populare*



Sesiuni paralele, 25 septembrie, 18⁴⁰ – 19⁴⁰; 26 septembrie, 8³⁰ – 19³⁰

| <i>Panel 1</i> | <i>Panel 2</i> | <i>Panel 3</i> | <i>Panel 4</i> |
|--|---|---|--|
| Moderatori Mioara CODLEANU | Moderator: Ștefan GĂITĂNARU | Moderator: Raluca Felicia TOMA | Moderator: Mariana VĂRLAN |
| Mioara CODLEANU, <i>Valences identitaires de la charge variétale dans la traduction</i> | Ștefan GĂITĂNARU, <i>Reorganizarea complementelor direct și indirect în limba română</i> | Raluca Felicia TOMA, <i>Caracterul metaforic al paremiilor lui Solomon</i> | Mariana VARLAN, <i>Proba de Limba și Literatura Română la Evaluarea Națională – între stereotipie și creativitate</i> |
| Lilia CUCIUC, <i>Tipologia traducerilor din limba rusă în structura lexico- semantică a românei din Republica Moldova</i> | Mihaela ȘTEFAN, <i>Forme istorice ale pronomelor românești în textele biblice</i> | Gabriela-Mariana CIUPERCĂ GREAVU, <i>Considerații privind modalizarea prozodică în textul psalmic</i> | Mariana SĂVULESCU, <i>Un manual de limbă și literatură română de la începutul secolului al XX-lea</i> |
| Firdes MUSLEDIN, <i>Recurrent Terms of Turkish Origin in Romanian Verbal Phrases. The Ocaua - a Case Study</i> | Alexandra RUCĂREANU, <i>Considerații asupra primelor gramatici românești. O abordare diacronică</i> | Laura PETRE, <i>Rima și ritmul în proverbele cu structură binară</i> | Georgeta-Camelia PLOSCARU, <i>Competența generală nr. 5 în noua Programă școlară pentru Limba și Literatura Română</i> |
| Icbal ANEFI, <i>Homer in Turkish and Romanian Culture. A Comparative Study</i> | Andreea POPA, <i>Gradele de intensitate ale adjectivului în lumina gramaticilor moderne</i> | Elena Luminița BAICU, <i>Structura gramaticală a proverbelor lui Solomon</i> | Gina POPESCU, <i>Metode tradiționale de analiză a limbajului în opera lui I. Creangă</i> |
| Yusuke SUMI, <i>The Uniformization of Language in the Romani Dialectal Texts in Wlisllocki' s 1892 book "Aus dem inneren Leben der Zigeuner"</i> | Sorina TOMA, <i>Vocabular dialectal în graiul muntenesc</i> | Emel ISMAIL, <i>Turkish-Romanian paremiological correspondences. The semantic perspective</i> | Mihaela UDREA, <i>Structuri atributive în manualele școlare</i> |

| <i>Panel 5</i> | <i>Panel 6</i> | <i>Panel 7</i> | <i>Panel 8</i> |
|---|--|--|--|
| Moderatori Olimpia VARGA | Moderator: Veronica NEDELUCU | Moderator: Roxana Magdalena BÂRLEA | Moderator: Marinușa CONSTANTIN |
| Olimpia VARGA, <i>Cultură și civilizație română în opera lui Macedonski</i> | Veronica Cristina NEDELUCU, <i>Reconfigurări ale comunicării în mediul online</i> | Roxana Magdalena BÂRLEA, <i>Folosirea « memelor » ca documente autentice în predarea limbii române în mediul aloglot</i> | Marinușa CONSTANTIN, <i>Metafora cognitivă în textul biblic</i> |
| Cătălina NICOLAE, Mărgărit NICOLAE <i>Mitologia plantelor în viziunea lui G. W. Cox și A. de Gubernatis</i> | Georgel STOICA, <i>Structuri interogative în româna veche</i> | Niculina MIU, <i>Particularități ale limbii române în comunitățile</i> | Ileana SANDU SULTANA, <i>Definiții logice ale verbului în gramaticile românești</i> |
| Dilek MUSTAFA, <i>Dobrogean toponymy of Turkish origin</i> | Ioana BATU, <i>Probleme ale comunicării în epoca internetului</i> | Ana Maria POPA POPESCU, <i>Polifonia adjectivului în opera lui Titus Livius</i> | Monica TUDOSE, <i>Anglicismele în manualele alternative de limba și literatura română pentru gimnaziu și auxiliare</i> |
| Andreea FANEA, <i>Din corespondența lui Emil Turdeanu: Dan Simonescu și Grigore Nandriș</i> | Maria NEGULESCU, <i>Fitonimie populară românească în zona Finta</i> | Violeta BUTISEACĂ, <i>Valori superlative ale formațiilor lexicali în română și în spaniolă</i> | Elena IACOB, <i>Între neologisme și cuvinte recente</i> |
| Monica ILIE, <i>Strategii argumentative în discursul electoral românesc actual</i> | Dana Ionela ANGHEL, <i>Stimularea limbajului și a interrelaționării prin sinonimie</i> | Marcela COSTACHE, <i>Interferențe lexico-semantice în vorbirea elevilor bilingvi</i> | Elena JILĂVEANU, <i>Structuri predicative în manualele alternative</i> |

N.B.: Durata unei comunicări este de maximum 20 de minute.



Sesiuni paralele, 25 septembrie, 18⁴⁰ – 19⁴⁰; 26 septembrie, 8³⁰ – 19³⁰

| <i>Panel 9</i> | <i>Panel 10</i> | <i>Panel 11</i> | <i>Panel 12</i> |
|--|--|--|--|
| Moderatori: Liliana SOARE Sorin GUIA | Moderatori: Marilena MARIN Carmen BANȚA | Moderatori: Dana DIACONU Gabriela CHIRAN | Moderatori: Gavriel PĂUNESCU Florentina MIHAI RUSU |
| Liliana SOARE, <i>Ironia în primele tratate românești de retorică</i> | Marilena MARIN, <i>Termenii lex și jus în dreptul roman din perspectivă juridică</i> | Dana Camelia DIACONU, <i>Engleza – suport pentru predarea limbii române</i> | Florentina RUSU, <i>Gramatica actuală a limbii române între descrierea academică și programa școlară</i> |
| Sorin GUIA, <i>Deschiderea timbrului unor vocale în româna vorbită dialectală</i> | Carmen BANȚA, <i>Destine în oglindă: folcloristul Ovidiu Birlea - moseniorul Octavian Bârlea</i> | Gabriela CHIRAN, <i>Evoluția limbii române literare din perspectivă traductologică</i> | Daniela MILEA NIȚĂ, <i>Locuri imaginare în proza românească a secolului al XX-a</i> |
| Marina CÂRCIOIU, <i>Dinamica unităților frazeologice în limba română</i> | Roxana STOIJIC, <i>The Terminology of Wedding Rituals in Multiethnic</i> | Elena GIURGIU, <i>Particularități de stil în opera lui Al. Odobescu,</i> | Mihaela DUMITRAȘCU, <i>Ardelenismele în scrierile lui I. Slavici</i> |
| Iuliana DASCĂLU, <i>Conceptul de „câmp semantic” în viziunea lui Eugenio Coseriu</i> | Ioana GAFTON, <i>Schimbări de nume în Târgoviște la începutul secolului al XX-lea</i> | Melissa NAZIF, <i>Traditions and Customs of the Muslim Community in Dobruja</i> | Elena VASILE GRIGORE, <i>Substantivul și substantivizarea în manualele școlare</i> |
| Anișoara BADEA BLÎNDU, <i>Conectorii relațiilor de coordonare în româna veche</i> | Anușa SORESCU, <i>Feminism și feminitate în proza Hortensiei Papadat-Bengescu</i> | Anca FANEA <i>Toponimia minoră în atenția cercetătorilor români</i> | Elena GRIGORE, <i>Condiționalitatea și formele sale de exprimare semantico-sintactică</i> |

| <i>Panel 13</i> | <i>Panel 14</i> | | <i>Panel 15</i> |
|--|---|---------------------------|--|
| Moderatori: Oana VOICHICI Cristina ILEA | Atelier participanți online: „Comunicarea on line în mediul instituțional și în mediul privat” Moderator: Marinașua CONSTANTIN | | Moderator: Cosmin CĂPRIOARĂ |
| Oana VOICHICI, <i>In Search of the Supernatural: Some Further Considerations on the Urban Legend of the Vanishing Hitchhiker</i> | Cadre didactice | | Cosmin CĂPRIOARĂ, <i>Pe marginea ALAR. Observații asupra limbajului medical popular din dialectul aromân</i> |
| | Adina Gheorghe | | |
| | Studenti și Masteranzi | | |
| Cristina ILEA, <i>Reinterpretări ale mitologiei europene în seria „The Witcher”</i> | Andreea BOGDAN | Roxana MARIA | Cosmin MOISE, <i>Limbajul religios în manualele alternative de liceu. Studiu de caz</i> |
| Simona PALASCA, <i>Southeast European mythonym. Black Sea Basin area</i> | Vasilica DINCĂ | Gabriela MARINESCU | Alice NISTOR, <i>Comunicarea și stimularea creativității</i> |
| Cristina ENACHESCU, <i>Despre boli și cauzele lor la cronicarii moldoveni și munteni</i> | Letiția DINU | Lavinia ȘERBAN | Denisa DINA, <i>Adjectivele referențiale în româna actuală</i> |
| Ștefania CHIRAN, <i>Adolescenții – între lectură și device-uri</i> | Elena DOBRE | Silvia STANCA | Marieta BURCEA <i>Greșeli în vorbirea actuală a tinerilor</i> |
| | Gianina DRAGOMIR | Ioana TARNAVESCHI | |

N.B.: Durata unei comunicări este de maximum 20 de minute.